

CORSA

MASCAR

IT • EN • DE • PL • RU



www.mascar.it

AFFIDABILITÀ,
SEMPlicità
E BASSI COSTI
DI GESTIONE.



La Mascar serie Corsa è una rotopressa per balle cilindriche a camera fissa con sistema a catene/barrette, ideale per qualsiasi tipologia di prodotto dal secco al verde. Robusta, semplice, affidabile e dalle dimensioni ridotte, garantisce bassi costi di gestione e ottime prestazioni nelle condizioni più difficili.



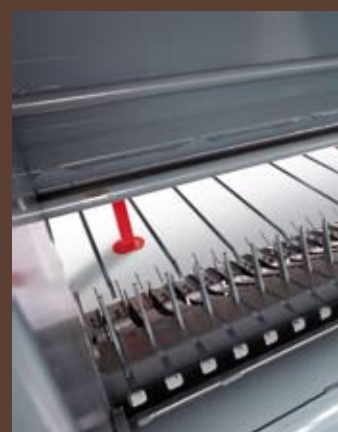
CAPACITÀ DI RACCOLTA



- **Pick-up da 1,70 m**
- *Pick-up 1,70 m*
- *Pick-up 1,70 m*
- *Podbieracz 1,70 m*
- *Захват 1,70 m*



- **Pick-up da 2 m**
- *Pick-up 2,00 m*
- *Pick-up 2,00 m*
- *Podbieracz 2 m*
- *Захват 2,00 m*



- **Infaldatore alternativo**
- *Alternative comb-feeder*
- *Alternative Schneideinrich*
- *Zmienny zespół podajacy*
- *Альтернативный ротор*

EN

RELIABILITY, SIMPLICITY AND LOW COST OF OWNERSHIP.

The Mascar Corsa series is a roundbaler for cylindrical bales with fixed chamber and a chain/bars system, ideal for any type of the product, from those dry to green. Robust, simple, reliable and with contained dimensions, it assures low management costs and excellent performance in the difficult conditions.



DE

ZUVERLÄSSIGKEIT, EINFACHHEIT UND NIEDRIGE VERWALTUNGSKOSTEN.

Die Mascar Corsa Serie ist eine Rundballenpresse für zylindrische Ballen geeignet, mit Festkammer und Stabkettensystem, ideal für jeden Produkttyp, von trocken bis grün. Stark, einfach, zuverlässig und kompakt - sie versichert günstige Leistungskosten und ausgezeichnete Leistungen auch in den schwierigen Arbeitsbedingungen.

PL

NIEZAWODNOSC, PROSTOTA I NISKIE KOSZTY ZARZADZANIA.

Mascar seria Corsa jest prasa do bali cylindrycznych o komorze stałej z systemem lancuchowo-drazkowym, idealna do każdego typu produktu od suchego do zielonego. Silna, prosta, niezawodna i o niewielkich rozmiarach, gwarantuje niskie koszty utrzymania oraz znakomite osiągnięcia w najtrudniejszych warunkach.

RU

НАДЕЖНОСТЬ, ПРОСТОТА И НИЗКИЕ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ РАСХОДЫ.

Серия Corsa производства Mascar – это пресс-подборщик для цилиндрических рулонов со стационарной камерой и системой прессования со штангами и цепями, идеальный для любого типа продукта, начиная с сухого и заканчивая зеленым. Прочная, простая, надежная и небольшого размера, гарантирует низкие расходы по уходу и отличные эксплуатационные качества даже в затрудненных условиях работы.

SISTEMI DI LEGATURA



- **Legatore a doppio spago**
- Double twine binding
- Doppelgarnbindung
- Obwiazrywacz o podwojnym sznurku
- Обвязка в двойной шпагат

- **Legatore a rete**
- Twine binder
- Netzbindung
- Obwiazrywacz siatka
- Обвязка сетью

TECNOLOGIA SEMPLICE PER PRESSATURA DI QUALITÀ.

IT

La Mascar serie Corsa può essere dotata di una serie di accessori modulabili per rendere la macchina adatta in ogni situazione, massima versatilità per qualsiasi dimensione aziendale.



PL

PROSTA TECHNOLOGIA DO JAKOSCIOWEGO PRASOWANIA.

Mascar seria Corsa może być wyposażona w serie akcesoriów modułowych, aby stworzyć maszynę dostosowaną do każdej sytuacji; najwyższa wszechstronność dla firmy o każdej wielkości.

RU

ПРОСТАЯ ТЕХНОЛОГИЯ ДЛЯ КАЧЕСТВЕННОГО ПРЕССОВАНИЯ

Серия Corsa производства Mascar может быть оснащена гаммой модулируемого дополнительного оборудования для адаптации машины к любым условиям, т.е. максимальная гибкость для предприятий любых размеров.



- Ganci chiusura apertura portellone
- Opening/closing hooks of rear door
- Haken Schließung/Öffnung der Heckklappe
- Haki zamykające tylną klapę
- Механические крюки для закрытия задней дверцы

EN

SIMPLE TECHNOLOGY FOR QUALITY PRESSING.

The Mascar Corsa series could be equipped with a range of the accessories that can be modulated in order to fit this machine to any situation, maximum versatility for companies of any dimension.

DE

EINFACHE TECHNIK ZUM QUALITÄTSPRESSEN.

Man kann die Mascar Corsa Serie mit einer modulierbaren Zubehörauswahl ausrüsten, so dass die Maschine für jede Situation geeignet sein wird, d.h. die höchste vielseitige Anwendbarkeit für die Unternehmen von jeder Größe.



- **Asse ruota regolabile**
- Adjustable wheel axle
- Einstellbare Achse
- Regulowana os kol
- Регулируемая ось колеса

- **Regolazione della densità della balla**
- Adjustment bale density
- Einstellen der Ballendichte
- Regulacja gestosci beli
- Регулировка плотности тюка

- **Centralina M50**
- Switch-board M50
- Steuerung M50
- Centralka M50
- Компьютерный блок управления M50

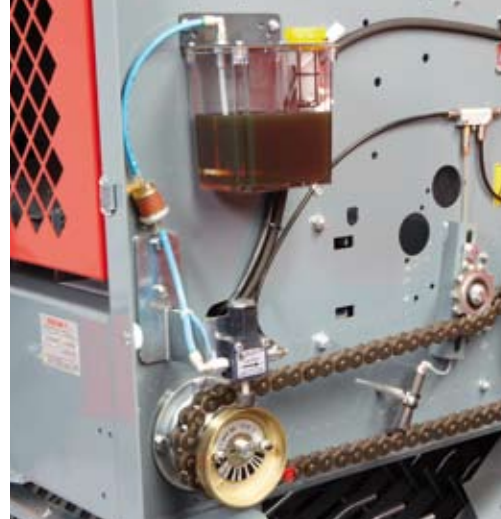
ACCESSORI



- Centralina M100
- Switch-board M100
- Steuerung M100
- Centralka M100
- Компьютерный блок управления M100



- Centralina automatica M200
- Automatic switch-board M200
- Automatische Steuerung M200
- Centralka automatyczna M200
- Автоматическое управление M200



- Lubrificazione automatica catene
- Automatic chains lubrication
- Automatische Schmierung von Ketten
- Automatyczne smarowanie lancuchow
- Автоматическая смазка цепей



- Espulsore
- Bale ejector
- Ballenauswerfer
- Wyrzucacz
- Выбрасыватель тюков



- Ruotini del pick-up in ferro
- Pick-up iron wheels
- Eisen-Räder des Pick-up
- Żelazne kolka podbieracza
- Железные колеса захвата



- Ruotini del pick-up in gomma
- Pick-up rubber wheels
- Gummi-Räder des Pick-up
- Gumowe kolka podbieracza
- Резиновые колеса захвата



Caratteristiche tecniche	Technical specifications	UM	CORSA		CORSA	
			320	320 L	350	350 L
Camera	Chamber		Fissa - Fix		Fissa - Fix	
Dimensioni balla	Bale dimension	cm	120 x 120		120 x 150	
Avvolgimento balla	Bale winding		Barrette - Bars		Barrette - Bars	
Numero barrette	Bars number		34		41	
P.D.F.	Rpm from P.T.O.	g/min	540		540	
Potenza minima richiesta	Power requirements	Kw(Hp)	30(40)		37(50)	
Larghezza totale pick-up	Total width pick-up	mt	1,7	2,0	1,7	2,0
Asta portadenti/denti asta	Bars teeth-holder each bar		4/19	4/23	4/19	4/23
Regolazione densità balla	Adjustment bale density		Meccanica a 3 posizioni Mechanic 3 positions		Meccanica a 3 posizioni Mechanic 3 positions	
Legatura doppio spago e/o rete	Double twine and/or net binding		Serie - Standard		Serie - Standard	
Legatura automatica	Automatic binding		Optional - Optional		Optional - Optional	
Impianto elettrico luci	lights installation		Serie - Standard		Serie - Standard	
Lubrificazione automatica catene	Automatic chains lubrication		Optional - Optional		Optional - Optional	
Pneumatici di serie	Standard tyres		10.0/75-15	11.5/80-15	11.5/80-15	
Pneumatici optional	Optional tyres		11.5/80-15 o 15.0/55-17		15.0/55-17	
Infaldatore	Comb-feeder		Alternativo - Alternative		Alternativo - Alternative	
Cardano	P.T.O shaft		Con limitatore bullone di sicurezza With safety bolt		Con limitatore bullone di sicurezza With safety bolt	
Contatore rotoballe	Bales counter		Meccanico - Mechanical		Meccanico - Mechanical	
Alimentazione elettrica	Electric supply		12 V		12 V	
Distributore idraulico trattore	Hydraulic requirements		2xSE, ritorno libero - 2xSA		2xSE, ritorno libero - 2xSA	
Timone	Draw-bar		Regolabile - Adjustable		Regolabile - Adjustable	
Dimensioni	Overall dimensions					
Larghezza	Width	cm	230	230	230	230
Altezza	Height	cm	200	200	230	230
Lunghezza	Length	cm	360	360	390	390
Peso a vuoto	Empty weight	Kg	1850	1900	2200	2250

OUR PRIDE IS YOUR SATISFACTION

A.D. www.solarislab.it - Photo www.lucianodallago.it - STAMPA 11/2011

